

28x11cm雙面黑色印刷 / M字折法 / 中文版

注意

- 第一次連線成功後，只要藍牙設定中並未移除口譯機，日後重新開啟口譯機時，會自動重新連線；如果沒有，請重新按上述步驟配對。
- 口譯機使用的藍牙版本為V4.0，若您行動裝置上的藍牙版本過舊，將無法使用口譯機。使用前請先確認您行動裝置支援的藍牙版本。

5. 語速調整

若認為口譯機預設的語速太慢或太快，可透過以下方式調整：

- 拉開語言選單
- 在語言選單的上方可看到語速調整 bar。



- 您可將 bar 上的○朝兔子或烏龜移動，也可直接點按兔子或烏龜來調整語速。(兔子：快 / 烏龜：慢)

委製/進口商 快譯通股份有限公司 INSTANT TECHNOLOGY CO., LTD.
網址 www.instant.com.tw
客服專線 02-8752-5007
地址 114台北市內湖區瑞光路316巷3號1樓
1F., No.3, Lane 316, Ruelguang Rd.,
Neihu District, Taipei 114, Taiwan, R.O.C.

G. 重要注意事項

- VT-100L 內容及軟體將不定期透過雲端更新，本公司將不另行通知。
- 翻譯結果及速度可能因個人口音或網路品質影響。
- VT-100L 功能、配備以銷售實品為準。因應各大智能引擎相關功能的增刪變動，本公司保留以下（包括但不限於）權利：翻譯內容、翻譯語言、翻譯功能之增刪或修改等。
- 本商品僅提供終端消費者個人使用，不可作為商業用途。商業行為舉例：包括（但不限於）出租予第三方、旅遊業者或特定團體借用予第三方…等行為。為保護正常使用者之流量及翻譯品質，若雲端管理系統發現商業使用行為或異常大量使用流量（例：連續三個月總用量超過20萬字元），本公司有權停止該裝置之功能。如需進行商業使用，請洽詢本公司或代理商討論相關付費方式。
- VT-100L 僅限綁定在2支不同手機裝置使用，超過則無法登入使用。
[注意] 手機若要更換綁定的口譯機，需先將之前手機藍牙連線的口譯機記錄刪除。由於刪除方式各家手機不一，請參閱手機說明書。
- 使用 VT-100L 前務必確認以下功能已經開啟或正常運作：
 - 語音輸入
 - 語音辨識
 - 網路與藍牙連線正常
 - 藍牙版本在 v4.0 以上
- Android 平台手機使用者可在 VT-100L 連線完成並開啟APP使用後，手機進入背景或是休眠狀態仍可使用 VT-100L。但 iPhone 手機則因手機系統限制，只能在開啟APP畫面上使用 VT-100L 功能(未來iOS系統若開放此功能，將會自動透過雲端更新，本公司將不另行通知)。
- 如有任何使用問題，請聯絡本公司客服專線：02-87525007，或 E-mail 至 service@instant.com.tw，將有專人為您服務。

H. 產品規格

喇叭輸出功率	1.5W
電池	450mAh
額定電壓	DC 5V 1A
藍牙版本	4.2/4.1/EDR
產品尺寸	96.5 x31x14.2mm
產品淨重	30g/個

設備名稱：口譯機，型號（型式）：VT100L Equipment name Type designation (Type)		限制物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
單元 Unit		鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○	○
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○	○
金屬外殼	○	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○	○
內部線材	○	○	○	○	○	○	○
麥克風	○	○	○	○	○	○	○
USB充電線	○	○	○	○	○	○	○

備考1：“超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限制物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1：“Exceeding 0.1 wt %”and “Exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2：“○”係指該項限制物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2：“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3：“—”係指該項限制物質為排除項目。
Note 3：“—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法：
第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

CCA18LP0221T7

快譯通

口譯機

VT-100L

使用說明書



A. 口譯機各部件



B. 包裝內容

口譯機、Micro USB 充電線、掛頸線、說明書、保證卡

C. 指示燈定義

- 藍色指示燈快速閃動：尚未完成藍牙配對 / 等待藍牙配對中
- 藍色指示燈緩慢閃動：配對完成並工作中
- 紅色指示燈持續快閃：電源不足，需立即充電
- 紅色指示燈恆亮：連接USB插上電源進行充電中
- 紅色指示燈熄滅：充電完成

D. 下載安裝專屬VT-100L APP

開始使用口譯機之前，請務必先下載與本裝置搭配之快譯通免費APP，並遵循本說明書指示操作。



Android



iOS



E. 連接 / 重新連接裝置

- 開啟口譯機。進入手機設定功能並啟用藍牙，搜尋 [VT100L-XX] 進行配對。
- 成功配對連線，口譯機會發出“Pairing Completed”（配對完成）語音。
- 配對完成後，即可開啟手機上安裝的專屬APP。

F. 使用口譯機進行翻譯

- 完成E步驟後開啟專屬APP，接著等候口譯機發出「Connected」的語音。

注意

- 第一次開啟 App 時會出現使用教學，可點按「略過」直接進入App。
- 由於口譯機需要使用行動裝置的麥克風、定位等功能，第一次開啟App時，請同意本口譯機使用這些權限，以便正常使用口譯機。

- 使用前請在 App 上確認要互相對譯的語言。預設語言為我方語言為中文（畫面正下方左側國旗），對方語言為英文（畫面正下方右側國旗）。如需變更語言，請點按畫面正下方的箭頭，即會拉出語言設定選項。

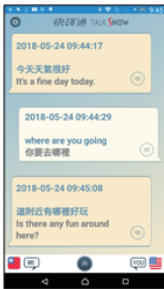


找到要變更的語言，點按該語言即可變更。變更完畢後按畫面上方的箭頭關閉語言設定選單。



- 確認要互相對譯的語言後，即可開始使用口譯機進行翻譯：

- 當我方講話時，請按住 [ME] 按鈕，聽到系統提示“bi”音後開始講話，講完後再放開，翻譯結果會透過口譯機播放。
- 請對方講話時，請按住 [YOU] 按鈕，聽到系統提示音“bi”後開始講話，講完後再放開，翻譯結果會透過口譯機播放。
- 翻譯的結果也會同時出現在 App 上，如下圖所示：



- 有時誤按或是按下就放開會造成辨識失敗，口譯機會發出“Please repeat”的語音，此時請再說一次您要翻譯的句子。

- 調整音量

如需調整口譯機喇叭的播放音量，可在翻譯後按 [播放] 播放語音再按兩邊的音量調整鍵。左方為降低音量，右方為放大音量。

正面

反面